

12.31.21 · 7 PM · COLLINS PARK

The Ultimate FREE Outdoor Music & Fireworks Event for the Whole Family!































ORCHESTRA MIAMI, ELAINE RINALDI, ARTISTIC DIRECTOR AND THE CITY OF MIAMI BEACH PRESENT

PROGRAM

The Star-Spangled Banner

John Stafford Smith, arr. Damrosch

The "Champagne Trio" from Die Fledermaus

Johann Strauss, Jr.

Kyaunnee Richardson, soprano; Lauren Frick, mezzo-soprano; Gerardo Ortega, tenor

Champagne Gallop

Hans Christian Lumbye

Symphony N. 9 in D Minor, Op. 125

Ludwig van Beethoven (1770-1827)

- 1. Allegro ma non troppo, un poco maestoso
- 2. Molto vivace
- 3. Adagio molto e cantabile
- 4. Presto

Elaine Alvarez, soprano; Marianne Cornetti, mezzo-soprano; Russell Thomas, tenor; Kevin Short, bass-baritone

This concert is being presented with the support of the Miami-Dade County Department of Cultural Affairs and the Cultural Affairs Council, the Miami-Dade County Mayor and Board of County Commissioners and the support of the City of Miami Beach, Cultural Affairs Program, Cultural Arts Council, and sponsored in part by the Department of State, Division of Cultural Affairs, the Florida Council on Arts and Culture and the State of Florida.

ORCHESTRA MIAMI BOARD OF DIRECTORS

Rebecca Stanier-Shulman, President/Secretary; Elaine Rinaldi, Artistic Director & Treasurer; Pilar Bosch, Dr. Karelia Martinez-Carbonell, Dr. Fred Jonas, Patricia Rinaldi

ORCHESTRA MIAMI STAFF

Elaine Rinaldi, Founder & Artistic Director
Isabel Almaraz, Executive Director
Jane Allen, Director of Outreach & Education
Luis Iran Reyes/Macca Studios, Director of PR & Design
Carissa Sweet, Director of Social Media & Events
Andrew Todd, Development Consultant
Brooke Benedict Valenti, Corporate Relations and Digital Media Consultant

Special Thanks to:

Ray Breslin, President, Collins Park Neighborhood Association
Barbara Goicoechea & the staff at ACT Productions
Mayor Dan Gelber, City of Miami Beach
Lissette Garcia Arrogante, Director, Tourism & Culture Department, City of Miami Beach
Evan Narlinger & the staff of Rebekah's Dream Entertainment & Production Services
Miami Beach City Commissioners Kristen Rosen Gonzalez, Mark Samuelian,
Alex J. Fernandez, Steven Meiner, Ricky Arriola, David Richardson
The tireless Orchestra Miami Staff

ABOUT ORCHESTRA MIAMI

Founded in 2006 by Artistic Director Elaine Rinaldi, Orchestra Miami exists to build community through music, and is celebrating its 15th season of bringing affordable concerts of quality symphonic music to all people in Miami-Dade County. Orchestra Miami's goal is to provide people opportunities to experience art, build community, and educate through music. Orchestra Miami's signature programs include its "Beethoven on the Beach" free outdoor concerts, its "Discover Miami Through Music" series, its many collaborations with the Miami Dade County Public Schools and its Family Fun Concert Series.

Orchestra Miami's 2021-22 15th Anniversary season continues with its annual "Beethoven on the Beach" free outdoor concerts on Feb 25th in Pinecrest and March 6th in Miami Beach, "Airborne", a Discover Miami Through Music concert celebrating Miami's aviation history at Shake-a-Leg Miami on April 9th and 10th and An Evening with Miami's first lady of Jazz, Wendy Pedersen on May 21st at Miami's Scottish Rite Temple, and two remaining concerts of our Nicklaus Children's Hospital Family Fun series at Pinecrest Gardens.

Orchestra Miami consists of a select group of professional musicians, all permanent residents of South Florida, whose collective body is unparalleled in terms of excellence and experience. Led by Founder and Artistic Director Elaine Rinaldi, Orchestra Miami continues to exceed expectations in terms of programming and artistic quality. For more information, please visit our website at www.OrchestraMiami.org.



ABOUT ORCHESTRA MIAMI'S ARTISTIC DIRECTOR, ELAINE RINALDI

Elaine Rinaldi is the Founder and Artistic Director of Orchestra Miami, where critics have called her performances "brilliant" and her interpretative work "impeccable". As Artistic Director of Orchestra Miami, she has had the privilege of working with some of the top names in classical music today, including guitarist Angel Romero, flutist Nestor Torres, cellist Ian Maksin, baritone Mark Rucker and sopranos Elizabeth Caballero and Eglise Gutierrez, and has presented North American premieres of works by American composers David Chesky and Marvin David Levy. Her 2017 performance of Marvin David Levy's Atonement garnered First Prize for her and Orchestra Miami in the American Prize/Ernst Bacon Award for American Music (Professional Division) Competition. Through her work with Orchestra Miami, she has introduced more than 29,000 elementary school students to classical music via live performances with Orchestra Miami. Recent conducting engagements have included a Holiday Concert for the New York City Opera, Mozart's The Magic Flute for Opera in the Ozarks, L'incoronazione di Poppea and The Magic Flute for the Miami Music Festival, The Magic Flute with Emmy-Award winning director David Grabarkewitz for Orchestra Miami, Don Giovanni for Opera Orlando and the Tri-Cities Opera and Suor Angelica/Gianni Schicchi at Mezzano Romantico Summer Festival (Fiera di Primiero, Italy).

In addition to her work as a conductor, Elaine is in demand as one of the nation's top vocal coaches and accompanists through her private studio in New York. Recent recitals have included Espana alla Rossini with mezzo-soprano Anna Tonna and a tour of Japan with soprano Yunah Lee. She was on the faculty of the University of Miami's Frost School of Music as a lecturer in vocal coaching, and maintains an active recital and chamber music performance schedule. Her awards have included Third Prize winner in the American Prize Competition for Conducting and Orchestra Performance (Professional Division), the Agnis Varis/Intercities Performing Arts grant, the League of American Orchestra's mentorship with Joann Faletta, Finalist for the American Prize for Orchestral Conducting and Orchestra Performance, the Newton Swift Prize for Accompanying at the Mannes College of Music and the M. B. Byrd full tuition scholarship at the University of Miami Frost School of Music.



About the Soloists

ELAINE ALVAREZ, SOPRANO

Cuban-American soprano Elaine Alvarez burst onto the international opera scene in 2007, making a break-out company debut with her soulful portrayal of Mimi in Puccini's La Bohème at the Lyric Opera of Chicago. In June of 2019, Ms. Alvarez made a stunning 11th hour debut as Aïda under the baton of legendary Maestro Riccardo Muti, marking her debut with the Chicago Symphony Orchestra. Elaine previously joined Maestro Muti on tour with the Ravenna Festival Italy and the Orchestra e Coro Maggio Musicale Fiorentino in concert performances of Rossini's Stabat Mater. Other recent notable engagements have featured Alvarez in numerous role and house debuts of iconic leading ladies including Tosca with Choregies d'Orange and Opera de Oviedo; Kat'a Kabanova with Boston Lyric Opera; a return to Mimi for Opera National de Bordeaux; a much anticipated role and house debut for San Diego Opera as Florencia en el Amazonas; the title role in Cecilia Valdéz with the iconic Teatro de la Zarzuela in Madrid; major Verdi debuts for Opera Royal de Wallonie as Elvira in Ernani, Hélène in the rarely produced Jerusalem, and the title role of Aïda under the baton of long-time collaborator Speranza Scappucci. Ms. Alvarez also joined Opera Royal de Wallonie for her first foray into the bel canto repertoire as Donizetti's infamous Tudor Queen, Anna Bolena in Liege and on tour at the Royal Opera House Muscat.

Born in Miami, Florida, Ms. Alvarez began her musical studies as a child with her mother Yasmin, a distinguished classical music professor trained in her native Cuba. Alvarez is a high school graduate of the prestigious New World School of the Arts and holds Bachelor's and Master's degrees from Manhattan School of Music. Further study continued at the Music Academy of the West in Santa Barbara, California, the Academy of Vocal Arts in Philadelphia, Pennsylvania, and the Accademia Nazionale di Santa Cecilia in Rome, Italy, studying most notably with Marilyn Horne and Renata Scotto. Ms. Alvarez currently studies with Manuel Perez and Anthony Manoli and resides in Miami, Florida with her husband Michael, their children, and their Yorkshire Terrier, Lola the Wonder Pooch.



MARIANNE CORNETTI, MEZZO-SOPRANO

Marianne Cornetti is internationally recognized as one of the leading Verdi mezzo-sopranos of her generation. She has appeared as Amneris in Aida, Azucena in Il Trovatore, Lady Macbeth in Macbeth, and Princess Eboli in Don Carlos at prestigious opera houses across the world, garnering rave reviews and winning the hearts of audiences globally. Opera Magazine claims, "If her timbre did not sear itself into the memory, her vocal command of this redoubtable role was complete" and Seen and Heard International raves, "[Her] voice is a miracle of power and flexibility from top to bottom. It is the emotion which she imparts into her singing, however, that makes her Azucena so memorable... Cornetti imbues each [role] with an emotional force all its own... The cheers and applause that rained down upon her at the end were well deserved."

Acclaimed performances of iconic leading Verdi roles include engagements as Azucena in II Trovatore at the Teatro alla Scala in Milan, Metropolitan Opera, Arena di Verona, Bregenz Festival, Teatro Comunale in Florence, National Theatre of China in Beijing, Teatro Muncipal in Sao Paulo, Teatro San Carlo in Naples, Gran Teatre del Liceu, Bavarian State Opera in Munich, La Coruña in Spain, Israeli Opera in Tel Aviv,

Teatro Regio in Parma, Teatro dell'Opera di Roma, and in the Teatro Comunale di Bologna's tour in Japan, and as Amneris in Aida at the Teatro alla Scala, Hamburg State Opera, Vienna State Opera, Deutsche Oper Berlin, New National Theatre Foundation in Tokyo, Theatre Royale de La Monnaie in Brussels, Israeli Opera at Masada, Teatro Massimo in Palermo, Teatro Carlo Felice in Genoa, Auditorio de Tenerife, and Choregies D'Orange.

She appears frequently in concert in such works as Verdi's Requiem, Beethoven's Ninth Symphony, Rossini's Stabat Mater, Elgar's Sea Picture and De Falla's El Amor Brujo. She has recorded Cilea's

L'Arlesiana and Puccini's Edgar opposite
Plácido Domingo and was recently featured on
a Teatro Regio di Parma recording of Verdi's
Don Carlo released in 2017 on the Dynamic
record label.



RUSSELL THOMAS, TENOR

With a "heroically shining tone of exceptional clarity and precision" (Opera Magazine) and "gorgeously burnished power" (The New York Times), American tenor Russell Thomas uses his signature elegance and intensity to create vivid character portrayals on the world's most important stages.

In the 2021/22 season, Mr. Thomas returns to several of his most celebrated roles in important international venues. He first brings his critically acclaimed portrayal of Florestan to a new production of Fidelio at San Francisco Opera, conducted by new SFO Music Director Eun Sun Kim. He then appears as Cavaradossi in Tosca at Lyric Opera of Chicago, Radames in Aida at Los Angeles Opera, and as the title character in Verdi's iconic Otello at Royal Opera House Covent Garden. Elsewhere, Mr. Thomas makes his Fort Worth Opera debut in a 75th Anniversary Concert and performs Beethoven's Symphony No. 9 with Orchestra Miami. He also appears at Seattle Symphony for Das Lied von der Erde and sings the title role in Stravinsky's Oedipus Rex with the Finnish Radio Symphony Orchestra, under the baton of Esa-Pekka Salonen.

During the hybrid 2020/21 season, Mr. Thomas starred in two operatic films: performing opposite John Holiday in Dallas Opera's Vanished, based on Janáček's song cycle The One Who Disappeared, and singing Canio in Pagliacci with Lyric Opera of Chicago. He also appeared digitally in concert with the Philadelphia Orchestra and at galas for Los Angeles Opera and San Francisco Opera. He returned to live in-person performances with the title role in Oedipus Rex at LA Opera and reprised his Alvaro in La forza del destino at Deutsche Oper Berlin.

During this time, Mr. Thomas also began his tenure as Artist in Residence at LA Opera, where he plays a substantial role in artistic planning and casting. In addition to hosting and curating the company's After Hours recital series, he has spearheaded new training programs designed to serve outstanding singers from historically Black colleges and universities and Los Angeles public high school students from underserved communities.

Acclaimed for his "voice of intrinsic warmth and refined sense of style" (Opera News), Mr. Thomas has enjoyed a string of operatic triumphs in key Verdi roles, including debuts as Otello at Canadian Opera Company, Manrico in II trovatore at Bayerische Staatsoper, Radames in Aida at Houston Grand Opera, Stiffelio at Opera Frankfurt, and Don Alvaro in La forza del destino at Deutsche Oper Berlin. An alumnus of the Metropolitan Opera's Lindemann Program, Russell most recently returned there as Rodolfo in La bohème. Other important role debuts include Idomeneo at the Salzburg Festival, Roberto Devereux at San Francisco Opera, Florestan in Fidelio at Cincinnati Opera, and Adorno in Simon Boccanegra at the Royal Opera House Covent Garden. His portrayal of Tito in the new Peter Sellars production of La clemenza di Tito at the Salzburg Festival drew praise from The New Yorker, which noted, "Thomas's penetrating tenor, which has lately acquired richness and heft, anchored the evening."

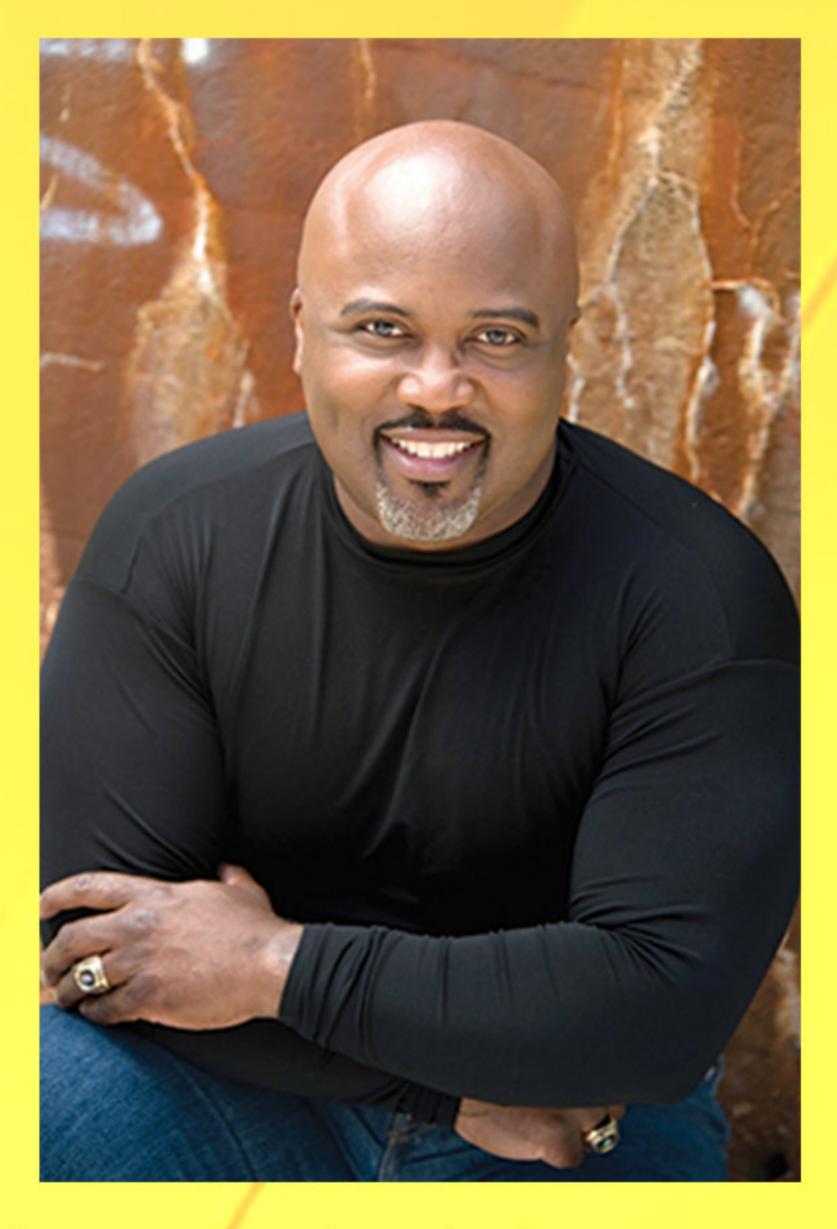


KEVIN SHORT, BASS-BARITONE

American bass-baritone Kevin Short sings around the globe in repertoire ranging from Mozart's Die Entführung aus dem Serail and Monteverdi's L'Coronazione di Poppea to Verdi's Attila, Bizet's Carmen, and Wagner's Der Fliegende Holländer. His North America appearances include performances with the Metropolitan Opera, New York City Opera, Lyric Opera of Chicago, Houston Grand Opera, Los Angeles Opera, Washington National Opera, Seattle Opera, Opera Company of Philadelphia, Opera Pacific, Florida Grand Opera, Opera Festival of New Jersey, Sarasota Opera Company, Spoleto Opera Festival, Canadian Opera Company, Vancouver Opera, Edmonton Opera, Pittsburgh Opera, Santa Fe Opera, Opera Theater of St. Louis, and the Opera de las Americas.

His European and Asian credits include appearances with multiple opera companies, orchestras, and festivals. They include Opera Comique (Paris), Welsh National Opera, Kazan State Theater-Russia, Theatre Caen, Grand Theatre du Luxembourg, Oper der Stadt Köln, Semperoper Dresden, Stadttheater Stuttgart, Theater Aachen, Theater Basel, Theater Bern, Theater St. Gallen, Teatro Nacional de Sao Carlos, Teatro di Catania, Teatro di San Carlo, Maggio Musicale, Savonlinna Festival-Finland; Bregenzer Festspiele-Austria, Baden-Baden Festspiele-Germany, Festival d'Aix-en-Provence-France, Festival Montpellier-France, l'Opéra de Rouen-France, l'Opéra de Reims-France, Saito Kinen Festival in Matsumoto, Japan, and festivals in Beijing, China; Hanoi, Vietnam; and Granada, Valencia, Gran Canaria, and Santiago de Compostela, Spain.

Short also has an active concert and recital schedule and has performed with the Boston Symphony, Philadelphia Orchestra, San Francisco Symphony, Cleveland Orchestra, St. Louis Symphony, National Symphony, Baltimore Symphony, Handel and Haydn Orchestra-Boston, Royal Stockholm Philharmonic Orchestra, Czech Philharmonic Orchestra, Prague Radio Symphony, Netherlands Filharmonisch Orkest, Swiss and Italian RAI Orchestra, Radio France Orchestra, Marseille Philharmonie, Gulbenkian Orchestra-Lisbon, Portugal, Parma Reggio Emilia Orchestra, Malta Philharmonic, Transylvania Symphony, Thüringen Symphony Orchestra-Germany, Jena Symphony-Germany, Moscow Philharmonic, St. Petersburg Symphony, Russia, Omsk Philharmonic-Russia, Siberian State Symphony,



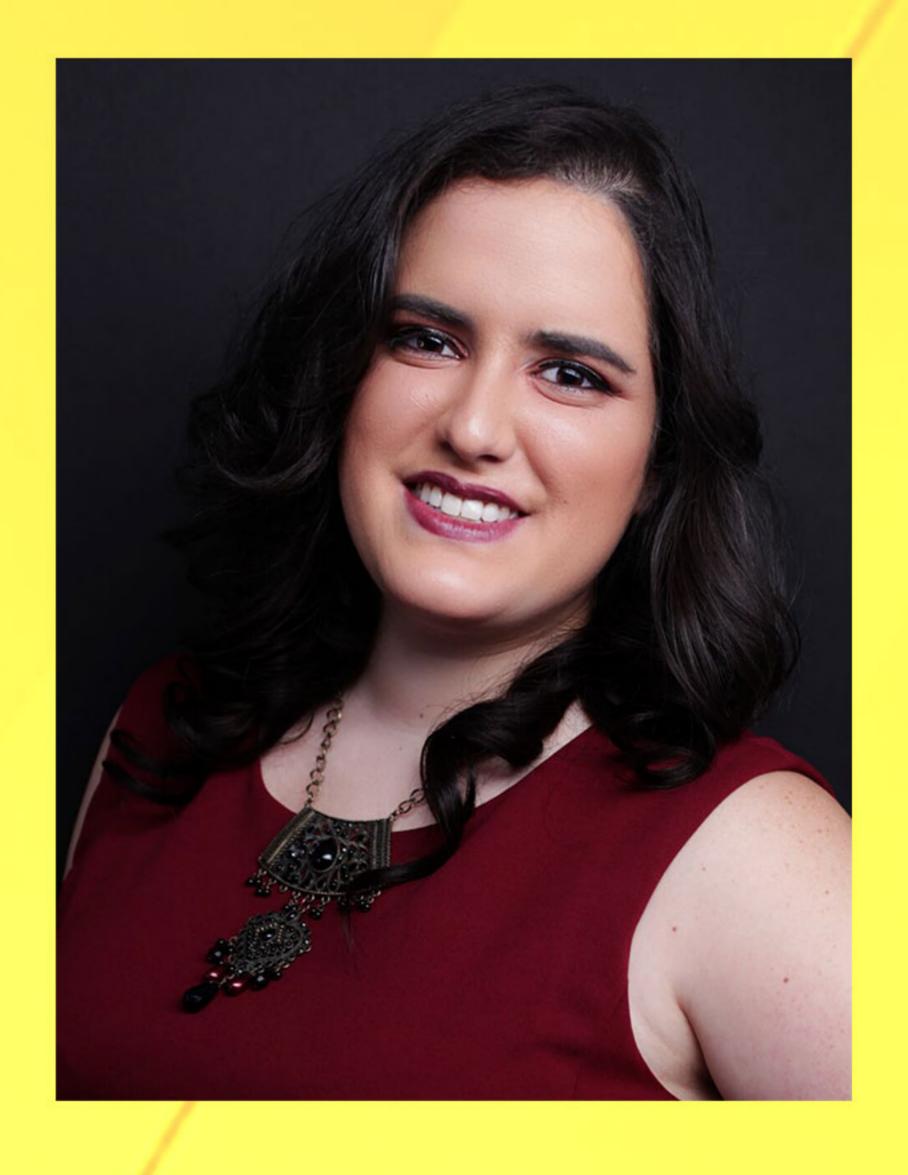
New Japan Philharmonic, Hiroshima Symphony, the Kazan Symphony for the opening of the Universiade Games in Kazan, Russia, and the Winter Olympics (Nagano, Japan) Festival Orchestra in 1998.

ERIKA VASALLO, MEZZO-SOPRANO

Cuban-American mezzo-soprano Erika Danielle Vasallo was a soloist in Vivaldi's Gloria with the Treasure Coast Community Singers and Chamber Orchestra. She also recently sang as a soloist in the orchestral world premiere of Ernesto Lecuona's Rumba-Rhapsody along with the FIU Symphony Orchestra, pianist Tomas Tirino, the FIU Concert Choir, Encantus Voices, and Miami Children's Chorus. Ms. Vasallo debuted the role of Luisa in the romantic zarzuela Luisa Fernanda with La Zarzuela, Inc. She performed as a soloist in Rossini's Stabat Mater with the Treasure Coast Community Singers and Chamber Orchestra. Other highlights of her last few seasons include the roles of La Zia Principessa and Zita in Opera Fusion's double bill of Puccini's Suor Angelica and Gianni Schicchi, the role of Dorabella in Mozart's Così fan tutte and the role of Third Lady in Mozart's Die Zauberflöte with New York Opera Conservatory's 2018 Summer Program for Developing Opera Singers, Prince Orlofsky in J. Strauss' Die Fledermaus and the role of Dorabella in Mozart's Così fan tutte with Opera Fusion's Emerging Artists Project series, and Cherubino in Mozart's Le nozze di Figaro with Opera Atelier. She counts among her highest honors singing for the legendary opera soprano, Madame Virginia Zeani, at her 88th birthday celebration.

Ms. Vasallo graduated with her Bachelor of Music degree in vocal performance from the University of Florida/New World School of the Arts College Division, where she performed various opera scenes and the role of Volpino in Haydn's Lo Speziale. Daniel Fernandez from The Miami Herald's - El Nuevo Herald edition wrote, "The highest laurels go to the mezzo Erika Vasallo, not only for the excellent display of her beautiful voice, but for her fun characterization as the male character Volpino." During her incoming year of her graduate program at Florida State University, Ms. Vasallo performed the role of Female Emilia in Carlisle Floyd's Prince of Players.

Through FSU's Opera Outreach, she performed the role of the Mother in Humperdinck's Hansel and Gretel. In 2017, Ms. Vasallo sang the role of The Sorceress in Purcell's Dido and Aeneas through FSU's summer cultural exchange program in Habana, Cuba. She, along with other FSU colleagues, sang at the Gran Teatro Nacional de la Habana, where no American had sang on this international stage in over half a century. Ms. Vasallo received her Master of Music degree in vocal performance from Florida International University, where she taught voice lessons as an Adjunct Voice Professor. While at FIU, she performed the role of Doña Francisca in Amadeo Vives' Doña Francisquita and sang as a soloist in a concert of Handel's Messiah.



KYAUNNEE RICHARDSON, SOPRANO

Kyaunnee Richardson made her professional debut as Papagena in The Magic Flute with Festival of the Arts Boca in 2016. Recently, Kyaunnee starred as Calpurnia in the world premiere of The Secret River with Opera Orlando and made her debut as Adele in Die Fledermaus last season. Other highlights from the last few seasons include the roles of Frasquita in Carmen, Gretel in Hansel and Gretel, Clara in Porgy and Bess with the South Florida Symphony, Alice Allegretto and Dr. Marigold in The Amazing Adventures of Alvin Allegretto with Orchestra Miami, Nella in Gianni Schicchi, Monica in The Medium, Pamina in The Magic Flute with Orchestra Miami, Esther in the concert premiere of Ginsberg's Esther, Sweet Esther at the National Press Club in Washington DC; the roles of Najade in Ariadne auf Naxos, Gilda in Rigoletto, Lisette in La rondine, Lauretta in Gianni Schicchi, Despina in Così fan tutte and Adele in Die Fledermaus with Opera Fusion's Emerging Artist Project series. While completing her masters at Florida State University, Kyaunnee performed the roles of Rose Maurrant in Street Scene and Despina in Così fantutte.

Her solo performances with orchestra include Handel's Messiah with the Civic Chorale of Greater Miami and the Alhambra Orchestra and Vivaldi's Gloria with the Delray Orchestra. She has also been a featured soloist with the South Florida Symphony Orchestra, Hallandale Symphonic Pops Orchestra, Sugar Pops Orchestra, Opera Fusion Orchestra, Coral Gables Chamber Orchestra and the Sunrise Symphonic Pops Orchestra. Kyaunnee placed third in both the New York Lyric Opera Theatre and Opera Ebony's Benjamin Matthews Vocal Competition and won the Audience Favorite Award in the Harlem Opera Theater Competition. Other awards include being a finalist in SAS Performing Arts Company Vocal Competition, Orchestra Noir's International Medallion Competition and the Michael Ballam Concorso Lirico Opera Competition, Encouragement Award from the Metropolitan Opera National Council Auditions and Stuart Smith Audience Favorite Award from Opera Ebony.

Kyaunnee counts among her highest honors singing for President Barak Obama and other dignitaries at the funeral of South Carolina Senator and Rev. Clementa Pinckney.

Throughout the COVID-19 pandemic, she has performed virtually, including Opera Fusion's #SongStrong and Music to Eat Chocolate By e-concerts, Hued Songs in Make Music Miami, and Sir Andrew Lloyd Webber's international online Cadenza Competition.

GERARDO ORTEGA, TENOR

Mr. Gerardo Ortega received his Bachelor's in Vocal Performance from the University of Florida at New World School of the Arts. He is the Artistic Administrator of the Downtowner Concert Series and Director of Music at the First United Methodist Church of Miami. His most recent stage credits include performing "a fervent Lysander with a ringing tenor," (South Florida Classical Review), in Britten's A Midsummer Night's Dream with the Miami Music Festival, Danilo in Léhar's The Merry Widow with the Barry Opera Theatre, and "a charming and compelling Nemorino" (El Nuevo Herald) in Donizetti's L'Elisir d'Amore with NWSA. Gerardo's stage credits also include the title role of Faust with Coral Gables Opera, Fenton in Verdi's Falstaff, the Italian Singer in Strauss' Der Rosenkavalier with Harrower Opera, Parpignol in La Boheme, Dombé in Lakmé with the Florida Grand Opera, and Tamino in Die Zauberflöte with the Riuniti Opera.





ORCHESTRA MIAMI

ELAINE RINALDI, FOUNDER & MUSIC DIRECTOR

VIOLIN I

Mei Mei Luo, Concert Master the Leo N. Rinaldi Memorial Chair Gennady Aronin Huifang Chen Gustavo Corea Orlando Forte Georgetta Miller Ericmar Perez Victoria Stepanenko

VIOLIN II

Valentin Mansurov, Principal Galina Aronin Svetlana Forte Melissa Lesniak Eduardo Martinez Miriam Stern Erika Venable

VIOLA

Gregory Falkenstein, Principal Viera Borisova Mujan Hosseinzadeh R. Greg Lane Vishnu Raman Kutty

CELLO

Aaron Merritt, Principal Robery Deutsch Tadao Hermita Stephanie Jaimes

BASS

Janet Clippard, Principal Magdalena Luciani Hideki Sunaga

FLUTE

Elissa Lakofsky, Principal Alexandria Hoffman

PICCOLO

Elizabeth Lu

OBOE

Kendra Hawley, Principal Daniel Graber

CLARINET

Richard Hancock, Principal Molly Wyrick

BASSOON

Gabriel Beavers, Principal Carlos Felipe Viña Contrabassoon Melanie Ferrabone

FRENCH HORN

Stanley Spinola, Principal Sharon Janezic Casey Maltese Hector Rodriguez

TRUMPET

Pamela Smitter, Principal Tarcisio Barreta

TROMBONE

Timothy Conner, Principal Stephen Eckert Jose Leonardo Leon

TIMPANI

Mark Schubert

PERCUSSION

Karlyn Viña, Principal Thomas Bowden



ORCHESTRA MIAMI ODE TO JOY CHORUS

SOPRANOS

Peppi Granat
Chie Hoban
Maryuris Maldonado
Joanne Martinez
Margarita Parsamyan
Kyaunnee Richardson
Samantha Riling-Lopez
Silenia Rodriguez
Gaby Villalobos
Erica Williams
Lauren Williams

ALTOS

Gabriela Chab Alex Colaizzi Deborah Fleisher Lauren Frick Mary Fridman Ursula Garcia Evangelina Moulder Lisa Pitman Maibel Troia

TENORS

David Cruz
Adriel Garcia
Minghao Liu
Gerard Ortega
Alcides Rosario
Anthuan Rubbio
Christopher Waite
Leo Williams

BASSES

Thomas Ball
J'von Brown
Adam Cahill
Robert Fernandez
Fernando Gonzalez
Lovell Rose

ODE TO JOY!

TRANSLATED BY RICHARD BLANCO (2021)

Oh Friends! Let's no longer listen to the din that divides us, let us instead sing the joy within us as one song.

Wonder! Joy, divine sparkle of our stars, bright from the heavens let our earthly souls glow, guide us with your brilliance.
Lead us from these days of darkness toward the bright love of your light mend all we have rent asunder, May we shine and unite.

Let us share our great good fortune, give as we are given, care as gently as we're cared for.

Join together as one, cherish as dear as we're cherished love as surely as we are loved.

Let us praise all nations on earth as one homeland, here for all.

Nature quenches our thirst for joy:
drink each rose's spiral,
drink each hummingbird's flutter,
drink each deer's infinite gaze.
Nature befriends us with its sunlight,
pours us wine from its vines,
stands among us always faithful,
glory blesses all our eyes.

Joy, throughout our godly cosmos shinning tender, ever bright—brethern, hail its gleeful light, journey on in peace together.

Let's embrace one another, kiss what's sacred in us all. The chorus of our stars sings an eternal love song for us.

Let's be reverent to each other, and exalt creation all.

Join the chorus of our stars, sing along into our beyond.